

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 36 (1963)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane = Events of the coming weeks

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

**Änderungen vorbehalten  
Es wird keine Verantwortung  
übernommen**

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

**Changements réservés  
Ces renseignements sont donnés  
sans engagement**

### Aarau

März/7. April. Kunsthaus: Wilhelm Schmid.  
April: 5./21. Kunsthaus: Die besten Plakate des Jahres 1962.

### Adelboden

März/Ende April. Frühlingsskilauf.  
März: 8./10. Curling: Adelboden-Cup.  
13. Eisschaulaufen.  
16. Eishockeymatch.  
16./17. Curling: ATAG-Cup.  
22./23. Curling: Kurvereins-Cup.  
24. Schwandfeldspitz-Riesenslalom.

### Andermatt

März: 7./10. SAS-Skimeisterschaften.  
16./17. Ski: Zürcher Firmensportrennen.  
22./24. Internationale PTT-Skimeisterschaften.

### Appenzell

März: 24. Ski: Schäfli-Abfahrtsrennen.

### Arbon

23. März/15. April. Schloss: Gremli/Schwärzler, Gipskizzen, Zeichnungen, Tapissieren.  
März: 24. Evang. Kirche: Mozart-Requiem.

### Arosa

März: 6., 13., 20. Eisfeste.  
9./10. Curling: Oldfield-Cup.  
10., 17. Eishockey-Freundschaftsspiele.  
16./17. 12. Arosener Wintermehrkampftreffen: Langlauf, Abfahrt, Fechten, Schiessen.  
22./24. 14. Internationaler Dreipisten-Riesenslalom.  
25./24. Curling: Frühlingsturnier CCA Inter.

### Aseona

März: 19. San Giuseppe: grosse Prozession.

### Arenches

Toute l'année. Musée romain.

### Baden

März: 8. Kursaal: Symphoniekonzert.  
Leitung: Robert Blum. Solist: Sava Savoff, Klavier.  
10. Kurtheater: Ballettabend Traute Wüthrich.  
13., 16. Kurtheater: Komödie Basel.  
22. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Raito Tschupp. Solist: Paul Baumgartner, Klavier.  
23. Kurtheater: Operetten-Gastspiel.  
27. Kurtheater: Stadttheater Konstanz.  
30./31. Kath. Stadtkirche: «Oratorium» von M. Baumann. Leitung: Peter Ulrich.  
April: 5. Kursaal: Symphoniekonzert.  
Leitung: Ernst Schaerer. Solistin: Reine Gianoli, Klavier.  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

### Basel

#### Konzerte und Theater:

März/April. Zehntenkeller: Basler Marionettentheater.  
März/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. - «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.  
März: Bis 26. Théâtre Fauteuil: Cabaret Gigampfi.  
11. Hans-Huber-Saal: Klavierabend Josef Kolar.  
12. Stadt-Casino: Végh-Quartett.

15. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch.  
14. Musiksaal: Zykluskonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Jules Joubert, Violine.  
15. Musik-Akademie: Klavierabend Roger Brügger.  
17. Predigerkirche: Chormusik der Palestrina-Zeit. Leitung: Walter Rüschi.  
20. Musiksaal: Jugendkonzert.  
21./22. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten.  
24. Martinskirche: «Die Johannespassion» von J. S. Bach. Kammerchor Kobelt. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten.  
25. Musiksaal: Boyd Neel Orchestra, London.  
26. Stadtcasino: Kammermusikabend. Basler Künstler.  
27. Musiksaal: Collegium Musicum. Leitung: Albert E. Kaiser. Solistin: Maria Stader, Sopran.  
27. März/10. April. Théâtre Fauteuil: Gilles et Urfer.  
28. Hans-Huber-Saal: Gitarrenabend Lopez Ramos.  
29. Musik-Akademie: Klavierabend Paul Baumgartner.  
30./31. Münster: «h-Moll-Messe» von J. S. Bach. Basler Gesangverein. Leitung: Dr. Hans Münch. Solisten.  
April: 1. Musiksaal: City of Birmingham Symphony Orchestra. Leitung: Sir Hugo Rignold. Solistin: Hisako Tsuji.  
2. Martinskirche: Basler Kammerkunst. Leitung: Werner Lehmann. Solisten.  
5./4. Musiksaal: Symphoniekonzerte. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Clifford Curzon, Klavier.

#### Ausstellungen und Messen:

März/30. April. Museum für Völkerkunde: «Mensch und Handwerk: Verarbeitung und Verwendung von Stein und Muschelschalen».  
März: Bis 31. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: A. W. Diggelmann, Graphik im Dienste von Turnen und Sport.  
16. März/15. April. Kunsthalle: Kreis 48/Ernst Messerli/Werner Witschi.  
20./29. Barfüsserplatz: Die besten Plakate des Jahres 1962.

#### Sport

März: 30./31. Schweizerische Hallenmeisterschaften im Schwimmen.  
April: 5. Mustermesse: Internationales Boxmeeting.  
Diverses:  
März: 9. Musiksaal: Schlussabend Comité-Schnitzelbänke.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. - Historisches Museum: u. a. Münstererschatz, gotische Bildeppiche. - Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. - Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. - Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. - Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. - Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. - Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. - Botanischer Garten (Gewächshäuser). - Zoologischer Garten. - Mittlere Strasse 35: Skulpturhalle. - Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). - Feuerwehrmuseum. - Rheinshafen Kleinhüningen. - «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. - Schweizerische Papierhistorische Sammlung.

### Beatenberg

März: 16. Unterhaltungsabend.

### Bern

#### Konzerte und Theater:

März/21. April. Atelier-Theater: «Die Physiker» von Friedrich Dürrenmatt.  
März/April. Kleintheater: «Kennen Sie die Milchstrasse?», Komödie von Karl Wittlinger.  
März/Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.

März: Bis 8. Théâtre Arlequin: Spectacle Obaldia.  
Bis 17. Theater am Zytglogge: «Heidelberger Bänkelsänger».  
Bis 20. Die Rampe, Galerie-theater: «Die Windrose», Schauspiel von Claude Spaak.  
7. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. - Kursaal: Berner Heimatschutztheater.  
8. Konservatorium: Kammermusikabend.  
9. Théâtre Arlequin: Ghelderode.  
11. Casino: Végh-Quartett.  
12. Casino: Flötenabend Elisabeth Nyffeler.  
14. Stadttheater: «Trauer muss Elektra tragen», Schauspiel von Eugène O'Neill.  
14./15. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Walter Huwiler, Oboe.  
16. Stadttheater: «Figaros Hochzeit».  
17. Petruskirche: Abendmusik.  
19. Konservatorium: Duo Walter Mahrer, Violine; Hannes Meyer, Cembalo.  
20. Stadttheater: Comédie Française.  
21. März/7. April. Die Rampe, Galerie-theater: Anne Sylvestre et Roger Riffard, Chansons.  
26. Konservatorium: Gitarrenrezital Lopez Ramos.  
27. Casino: Konzert Musikkollegium.  
28. Stadttheater: Voli Geiler/Walter Morath.  
29. Konservatorium: Füre-Quartett.  
April: Theater am Zytglogge: Theater der Unbekannten.  
2. Theater Hirschengraben: Revue Tichadel.  
4. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solist: Alexander van Wijnkoop, Violine.  
5. Casino: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Géza Anda, Klavier.

#### Ausstellungen und Messen:

März: Kant. Gewerbemuseum: Angewandte Kunst, Stipendienwettbewerb des Eidg. Departementes des Innern.  
Bis 17. Kunstmuseum: Maurice Utrillo (1883-1955).  
Bis 24. Kunsthalle: Retrospektive Auguste Herbin.  
23./31. Festhalle: HOGA, Fachausstellung für Hotel- und Gastgewerbe.  
Sport:  
März: 17. Hallenbad: 2. Nationaler Jugendtag im Schwimmen.  
51. Fussball: Schweiz-Holland. - Final der Schweizerischen Interclub-Meisterschaft im Badminton.  
Diverses:  
März: 7./18. Bellevue-Palace, Schweizerhof, Kursaal, Bristol: diverse Modeschauen.  
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

### Biel-Bienne

März/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Singspiele. - Kunsteisbahn.  
Mars: 14. Théâtre: Théâtre de Carouge.  
13. Eglise allemande: Oratorio «Le Messie», de Haendel. Direction: François Pantillon. Solistes.  
18, 27. Capitol: Comédie de l'Est, Théâtre de Genève.  
51. Christkath. Kirche: Abendmusik.  
April: 2. Capitol: City of Birmingham Symphony Orchestra. Leitung: Sir Hugo Rignold. Solistin: Hisako Tsuji, Violine.  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

### Braunwald

März: 17. Ski: Clubrennen.

### Brig

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses.

### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

### Cadernario

März: 24. Kurhaus: Duo -Abend Walter Haefeli, Violoncello; Pina Pozzi, Klavier.

### Celerina

März: 5./6., 7./10. Curling: Interclub Matches, Celerina Championship.

### Château-d'Œx

Mars: 15. Ski: Journée des enfants.  
16. Concours de ski inter-pensionnats.

### La Chaux-de-Fonds

Mars: Jusqu'au 17. Musée des beaux-arts: André Evard.  
8. Cercle ouvrier: Musique ouvrière. Direction: Emile de Ceuninck.  
8/9. Maison du Peuple: Théâtre de Poche, Peseux.  
9. Salle de Musique: L'Orchestre de La Chaux-de-Fonds. Direction: Blanche Schiffmann.  
12. Salle de Musique: Rosalyn Tureck, pianiste et claveciniste.  
14. Club 44: Le peintre français Pignon.  
15/16. Théâtre: Centre dramatique romand.  
17. Salle de Musique: Récital Kurt-Wolfgang Senni, organiste.  
18. Club 44: Œuvres pour piano à 4 mains.  
21. Théâtre: Comédie de l'Est.  
22. Salle de Musique: Récital Gérard Souzay, baryton. Au piano: Dalton Baldwin.  
23 mars/7 avril. Musée des beaux-arts: Aurèle Barraud.  
29/30. Théâtre: Revue Tichadel.  
Avril: 5. Salle de Musique: Robert et Gaby Casadesu, pianistes.  
5. Théâtre: Schweizerische Theater-Gastspiele de Bâle.

### Chur

März/April. Spielzeit des Stadttheaters. Spieltage: Mittwoch, Samstag, Sonntag.  
März: Bis 31. Kunsthaus: Leonhard Meisser.

### Crans-sur-Sierre

Mars: 10, 17. Ski: Concours de l'OJ.  
15/17. Curling: Challenge Chaîne du Bonheur.

### Davos

März/Ende April: Täglich geführte Ski- und Hochtouren.  
März: 8./10. Internationaler Concours Hippique auf Schnee.  
11./25. Internationaler Ärztekongress.  
16., 25. Eishockeyspiele.  
17. Jugendskitag. - Kunsteisbahn: Schaulaufen.  
19. Schlittelrennen Ärztekongress.  
22. Ärztekongress-Skimeisterschaft.  
31. Clublaufen des Internationalen Schlittschuhclubs Davos.  
April: Bis 15. Kunsteisbahn im Betrieb.

### Delémont

Mars: 6. Récital Pierre et Mousse Boulanger, avec le guitariste José de Apizazu.  
15. Halle de gymnastique: Chorale française.  
Avril: 1/14. Aula du Collège: Exposition Paul Bovée.

### Les Diablerets

Mars: 10. Journée des skieurs romands du CAS.  
16/17. Ski: Championnat scolaire.  
16, 25. Soirées annuelles du chœur mixte.  
31. Slalom géant aux Pierres Pointes.

### Dornach

#### (Goetheanum)

März: 9. «Der zerbrochene Krug».  
10., 16., 31. Eurythmie.  
17., 24. «Gyges und sein Ring», Tragödie von Friedrich Hebbel.  
30. Veranstaltung zu R. Steiners Todestag.

### Engelberg

März: Täglich geführte Skihochtouren.

### Flims-Waldhaus

März: 15./16. Schweizerische Eisenbahner-Skitage.  
17. Clubrennen des SC Flims.

### Frauenfeld

März: 8. Casino: «Komödie» Basel.  
28. Casino: Boyd Neel Orchestra, London.

### Fribourg

Mars/mai. Dimanches et jours de fête: Concerts d'orgues à la Cathédrale.

## Manifestazioni delle prossime settimane Events of the Coming Weeks

Mars: 11/24. Place Georges-Python: Les meilleures affiches de 1962.  
19. Théâtre Livio: «L'Alchimiste».  
Avril: 2. Aula de l'Université: English Chamber Orchestra. Direction et soliste: Géza Anda.  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire, Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

### Genève

#### Concerts et théâtre

Mars/avril. Saison du Casino-Théâtre, du Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge.  
Mars/mai. Saison du Grand-Théâtre.  
Mars: Saison de la Comédie.  
- Théâtre de marionnettes: «Orphée aux Enfers» de Jacques Offenbach (jeudis et dimanches).  
Jusqu'au 31. Théâtre de Carouge: «Adieu Jérusalem», de Charles Prost. - Nouveau Théâtre de Poche: «Ubu-Roi», d'Alfred Jarry et «L'Azote», de René de Obaldia.  
6. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Tamas Vasary, pianiste.  
7. Conservatoire: Récital Rosalyn Tureck, pianiste.  
8. Victoria-Hall: Récital G. Cziffra, pianiste.  
8/10. Théâtre de la Comédie: Le Ballet des Etoiles.  
9. Conservatoire: Récital Elisabeth Nyffeler, flûtiste. - Théâtre de la Comédie: Causerie-spectacle Marivaux. - Victoria-Hall: Aznavour, chanteur fantaisiste.  
10. Maison de la Radio: Quintette à vent de Baden-Baden.  
11. Salle Réformation: Orchestre de Chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Theresa Stich-Randall, soprano.

16. Temple St-Gervais: Maîtrise de l'Oratoire du Louvre de Paris. - Victoria-Hall: Concert Ondine Genevoise.  
18. Théâtre Cour St-Pierre: Récital Salvatore Accardo, violoniste.  
19. Concert du Conservatoire.  
20. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction Ernest Ansermet. Soliste: Gérard Souzay, baryton.  
21. CERN: Récital Irmgard Seefried, soprano; au piano: Eric Werba.  
22. Victoria-Hall: Connert symphonique de la Ville. OSR. Direction: Jean Meylan. Soliste: Béla Siki, pianiste.  
22/24. Grand-Théâtre: «Edipe-Roi», de Jean Cocteau.  
24. Maison de la Radio: Ensemble Instrumental de Genève.  
25. Victoria-Hall: Musique aux Champs-Élysées. - Musée d'art et d'histoire: Petit Concert de la Ville.  
26. Conservatoire: Concert Simon Bakman, violoniste; Gabriela Gentili-Verona, claveciniste.  
27. Théâtre Cour St-Pierre: Récital Hans Müller, pianiste.  
27/30. Théâtre de la Comédie: «Andorra», de Max Frisch.  
28. Victoria-Hall: Boyd Neel Orchestra, London.  
29. Théâtre Cour St-Pierre: Orchestre de Chambre de l'Athénée.  
30. Temple de Saint-Gervais: Concert du Cercle J.-S. Bach. OSR. Direction: F. Bodet. Solistes. - Maison de la Radio: Jeunesses Musicales.

1<sup>er</sup> avril/31 mai. Nouveau Théâtre de Poche: «La Surprise de l'Amour», de Marivaux.  
Avril: 2, 4. Grand-Théâtre: «L'Enlèvement au Sérail», de Mozart.  
3. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: André Pépin, flûtiste.  
3/7, 10/11. Théâtre de la Comédie: «Arsenic et Vieilles Dentelles», de J. Kesselring.  
4. Victoria-Hall: English Chamber Orchestra. Direction et soliste: Géza Anda.

#### Expositions et foires:

Mars: Jusqu'au 14. Athénée: Exposition de Peinture française.  
Jusqu'au 17. Musée Rath: Pierre Matthey de l'Étang et Pierre Aymard. - Salle des Casemates: Yvan Larsen.  
Jusqu'au 24. Salle des Casemates: Société genevoise de Photographie.  
9 mars/21 avril. Musée d'art et d'histoire: Rétrospective Lurcat.  
14/24. Palais des Expositions: 53<sup>e</sup> Salon international de l'Automobile.  
16 mars/4 avril. Athénée: Jean-Jacques Morvan.  
23 mars/14 avril. Musée Rath: Exposition collective (Borgeaud, Golliash, Serappo, Garopesani, Lévi-Montalcini, Musialowicz, Michel).

#### Sports

Mars: 19/22. Patinoire: Tournoi du Salon (hockey).

#### Divers:

Mars: Jusqu'au 10. Semaines Françaises.

### Glarus

März: Bis 17. Kunsthaus: Hans Fischer (fis), 1909-1958; Alfred Kubin, 1877-1959.  
9. Kirchenkonzert. Leitung: Jakob Kobelt, Solisten.  
18. Gastspiel Stadttheater Chur.  
April: 1. Gastspielaufführung Stadttheater Chur.

### Grindelwald

März: 7. Kinderskirennen.  
8. Nachtskispringen.  
25. Ski: Clubrennen, Clubtour.  
31. 15. First-Skirennen.

### Gstaad

März/April. Geführte Skitouren.

### Herisau

März: 20. Casino: Piraccini-Stucki-Quartett.

### Interlaken

März: 16. Theateraufführung.  
25. Aula: Liederkonzert.

### Klosters

März/Mai. Klosterser Frühlings-Skitourenwochen.  
März: 17. Schweizerische Clubmeisterschaften: Abfahrt/Slalom.  
31. 2. Bündner Berufs-Skilehrer-Rennen.

### Kreuzlingen

März: 19. Löwenaal: Oktett der Berliner Philharmoniker.

### Langenthal

März: Bis 17. Gemäldeausstellung Bruno Hesse.  
7. Hotel Bären: Kammermusik.  
9./24. Bilderstube Leuebruggli: Georges Item.  
16., 26. Theateraufführungen.  
30. Orchesterkonzert.

### Langnau i. E.

März: 25./24. 125-Jahr-Feier der Sekundarschule.  
April: 4. Kammermusikabend.

### Lausanne

#### Concerts et théâtre:

Mars/avril. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez.  
Mars: 7. Théâtre de Beaulieu: Les Compagnons du Jourdain.  
11, 25. Théâtre municipal: Concerts symphoniques de l'OCL. Direction: Victor Desarzens, Solistes.  
17. Cathédrale: «La Passion selon Saint-Mathieu», de J.-S. Bach. Chœur Fallier et OCL. Direction: Robert Fallier.  
18. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Gérard Souzay, baryton.  
19/25. Théâtre municipal: «Andorra», de Max Frisch.  
26. Radio-Lausanne: Récital Guy Fallot, violoncelliste. Au piano: Jean-Paul Sévilla.  
28/30. Théâtre municipal: «Sainte Jeanne» de G.-B. Shaw.  
31. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Céline Volet-Chaillet, pianiste.  
Avril: 1<sup>er</sup>. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: André Pépin, flûtiste.

2. Conservatoire: Concert Marianne Clément-Cart, flûtiste; Denyse Rich, pianiste.  
3. Théâtre de Beaulieu: English Chamber Orchestra. Direction et soliste: Géza Anda, pianiste.  
3/29. Théâtre municipal: Saison lyrique.  
3, 5. Théâtre municipal: «Monsieur Beaucaire», d'André Messager.

#### Expositions:

Mars: Jusqu'au 10. Palais de Beaulieu: 5<sup>e</sup> Salon international du tourisme et des sports. - Semaines commerciales françaises.  
7/20. Promenade derrière Bourg: Les meilleures affiches de 1962.

### Lenk i. S.

März: 9. 6. Bernisches Architekten Skitreffen.  
9./10. Schweizerischer Zwei-Tage-Gebirgsmarsch.  
17. Clubrennen und Skichilbi.

### Lenzerheide-Valbella

März: 11. Beginn der geführten Skitouren.

### Leukerbad

März: 10. Skisprungkonkurrenz. - Curling-Lotto.

### Locarno

März/Juni. «I Concerti di Locarno».  
März: 6. Kursaal: The Masterplayers Orchestra. Leitung: Richard Schumacher. Solisten: Klavierduo Bauer-Bung.  
11. Konzert Aldo Ciccolini.  
20. Sopracenerina: Oktett der Berliner Philharmoniker.

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. - Circolo di Cultura: Konferenzen. - Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilme.

### Le Locle

Mars: Jusqu'au 10. Musée des beaux-arts: Giancarlo Vegliante de Morteau.  
6. Casino: Danseurs de l'Opéra de Paris.  
11. Casino: Récital de chant Erna Spoorenberg.  
16. Casino: Soirée théâtrale et vocale.  
18. Maison de Parioise: Musique vietnamienne.  
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automatés Maurice Sandoz.

### Lucarno

Mars/mai. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux.  
Mars: 7. Cittadella: The Masterplayers Orchestra. Direction: Richard Schumacher. Solistes: Duo Bauer-Bung, pianistes. - RSI: Récital Luciano Sgrizzi, pianiste.  
21. Cittadella: Octuor de la Philharmonie de Berlin.  
22. Amici della Musica: Quatuor des «Wiener Philharmoniker».

### Lugern

März: 10. Geisseg-Slalom.

### Luzern

#### Konzerte und Theater:

März/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.  
März: 7. Kunsthau: Symphoniekonzert. Leitung: Max Lang. Solist: Harry Datyner, Klavier.  
20. Stadttheater: Jugendkonzert. Leitung: Ernst-Hans Beer. Solistin: Grazia Wendling, Klavier.  
Ausstellungen:  
März/1. April. Stadttheater: Ausstellung Walter Küng.

#### Diverses:

März: 9./18. Konservatorium: Meisterkurs für Violine.  
31. Hotel St. Gotthard: Markenbörse. Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.-20. Jahrhundert». - Hofgalerie: Ikonenausstellung und Maskenkeller. Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum. - Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. - Verkehrshaus der Schweiz: geöffnet Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag.

### Melethal-Rüttalp

März/April. Jeden Sonntag: Geführte Skitouren auf Winderfeld.  
März: 17. Slalom.  
31. Riesenslalom.

### Montana-Vermala

Mars: 9. Match de hockey sur glace.  
9/10. Curling: Challenge Jeanne d'Arc.  
10, 17. Ski: Concours pour enfants et OJ.  
15/17. Curling: Challenge Chaîne du Bonheur.  
24/31. Excursions à ski.

### Montreux

Mars/mai. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. - Château de Chillon.  
Avril: 4/17. Exposition «Les meilleures affiches de 1962».

### Moutier

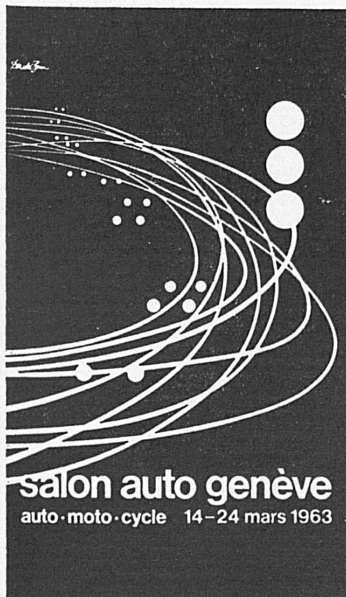
Mars: 7. Théâtre: Centre dramatique romand.  
19. Conférence-audition «Le Théâtre vietnamien».  
25/30. Théâtre: Théâtre populaire romand.  
30 mars/14 avril. Ecole secondaire: Chefs-d'œuvre de l'Art romand 1850 à 1950.

### Mürren

März: Täglich Skiflüge. - Geführte Skiwanderungen und Touren.  
5./6. Curling: Ice Men's Cup.  
9./10. Curling: D'Egville-Cup.  
16./17. Ski: Internationales Jugendtreffen, Pokal der Alpenländer.  
24. Ski: Huggler-Langlauf.

### Neuchâtel

Mars: Jusqu'au 10. Galerie Numaga, Auvier: Exposition de peintures Royen.



salon auto Genève  
auto · moto · cycle 14-24 mars 1963

12. Théâtre Cour St-Pierre: Concert Jacqueline Blancard, pianiste; Paul Burger, violoncelliste.  
12, 14. Grand-Théâtre: «Ariane et Barbe-Bleue», de Paul Dukas.  
15. Musée de l'Athénée: Orchestre de Chambre de l'Athénée.  
13/19. Théâtre de la Comédie: «Sainte Jeanne», de G.-B. Shaw.  
13, 27. Radio-Genève: Mercredis symphoniques.  
14. Conservatoire: Centre Premières Auditions.  
15. Théâtre Cour St-Pierre: Trio Pasquier et Robert Veyron-Lacroix, pianiste.

Jusqu'au 24. Galerie des Amis des Arts: Daniel Meissner, Raymond Canta, J.-Cl. de Crousaz, J.-M. Bouchardy.  
8. Théâtre: Le Mime Quillet.  
10. Salle des conférences: Orchestre de Chambre de Neuchâtel.  
16 mars/28 avril. Galerie Numaga, Auvier: Exposition de peintures Zack.  
19/20. Théâtre: Comédie de l'Est.  
21. Salle des conférences: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Ruggero Ricci, violoniste.  
25. Aula de l'Université: Musique du Vietnam.  
26 mars/7 avril. Avenue du 1<sup>er</sup> Mars: Les meilleurs affiches de 1962.  
28. Théâtre: Revue Tichadel.  
31. Lycéum-Club: Récital Mme de Reynold, pianiste. – Course militaire commémorative Le Locle–La-Chaux-de-Fonds–Neuchâtel.  
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

**Oten**

März: 9./51. Neues Museum: Roman Candio, Gemälde und Zeichnungen.  
April: 5./11. Munzingerplatz: Die besten Plakate des Jahres 1962.

**Pontresina**

März/Mai. Frühjahrs-Skitouren.  
März: 6./7. Curling: Gäste-Meisterschaft.  
9./10. Caledonian Medal Curling Competition.  
10. Mondscheinfahrt.  
12. Schlittenfahrt ins Blaue.  
12./13. Curling: Gästeturnier.  
15. Fackelfahrt der Skilehrer.  
15./16. Curling: Schlusspiele.  
24. Ski: 35. Diavolezza-Gletscherrennen.  
April: 4. Mondscheinfahrt.

**Rapperswil**

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins.

**Rheinfelden**

April/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum.

**Rigi**

März: 7. Jugendskitag.

**Rorschacherberg**

März: 16. Singsaal Steig: Duo-Abend Walter Haefeli, Violoncello; Pina Pozzi, Klavier.

**Saanenmöser**

März: 10. Ski: Standard-Rennen.

**Saas Fee**

März/Mai. Saas-Feer Skihochtourenwochen.

**Samedan**

März/Ende April. Frühjahrs-Skihochtouren. Mitte März. Skichilbi auf Muottas Muragl.

**Schaffhausen**

März: Bis 17. Museum zu Allerheiligen: Max von Moos.  
8. Casino: Konzert Rita und Elsa Wolfensberger.  
9./10. 9. Eidg. Dirigentenkongress.  
15. Schaffhauserhof: Frühjahrskonzert.  
17. Stadttheater: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solistin: Margrit Weber, Klavier.  
20., 26., 29. Stadttheater: Stadttheater Basel.  
21./22. Stadttheater: Kitty Leclerc, Ballett.  
24. März/15. April. Museum zu Allerheiligen: Eidg. Kunststipendienwettbewerb.  
27. St. Johann: Kantonschulkonzert.  
30. Falken-Saal: Flugmodellausstellung.

**Schwyz**

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-schwyzisches Historisches Heimatmuseum).

**Sierre**

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs.

**Sion**

21 mars/5 avril. Place de la Planta: Les meilleures affiches de 1962.  
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1450. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

**Solothurn**

März/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele.  
März: 10. Konzert des Lehrgesangsvereins. Leitung: Ernst Kunz.  
21. Konzertsaal: Solothurner Kammerorchester.  
27. März/4. April. Vor Berufsschule: Die besten Plakate des Jahres 1962.  
29. März/15. April. Gewerbeschulhaus: Ausstellung Hutter, Plastiken, Zeichnungen, Batikdrucke.  
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst), Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert».

**Spiez**

März: 8. Marionettentheater.

**St. Gallen**

Konzerte und Theater:  
März/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.  
März: 8. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solisten: Peter Spiri, Orgel; Walter Rühle, Viola d'amore.  
10. Stadttheater: Komödie Basel.  
14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Gaspar Cassadó, Cello.  
18. Tonhalle: Flötenkonzert.  
19. Tonhalle: Klavierabend Elisabeth Heim/Siegfried Müller.  
22. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Roger Chevalier, Horn.  
25. Stadttheater: Burgtheater Wien.  
28. Tonhalle: Kammermusikabend.  
Ausstellungen:  
März/7. April. Kunstmuseum: Jean Baier.  
März/30. April. Stiftsbibliothek: «Aus der Bau- und Buchgeschichte des Klosters St. Gallen».  
März: 9./25. Historisches Museum: «Wir und das Rote Kreuz».  
31. März/21. April. Olma-Halle: Ostschweizerische Kunstausstellung.  
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

**St. Imier**

Mars: 5. «Ballet des Etoiles». 9/25. Exposition Konrad Hofer.  
20. Récital Pierre Boulanger.  
Avril: 3. La Revue Tichadel.

**St-Maurice**

Mars: 5. Grande salle du Collège: Tournée Herbert.  
12. Théâtre du Parc: Ballet des Etoiles de Paris.

**St. Moritz**

März. Eishockeyspiele.  
10. Ski: Clubrennen.  
16./17. Ski: St.-Moritzer Schülermeisterschaften.

**Stoos**

März: 7. Hotel Kurhaus: Unterhaltungsabend.  
14., 21. Skischulabende.  
24. Stoos-Riesenslalom.

**Thun**

März: Bis 24. Thunerhof: Victor Surbek, das zeichnerische Werk.

**Verbier**

Mars: 21. Descente aux flambeaux.

**Vevey**

Mars: 8. Théâtre: Récital Tomas Vasary, pianiste.  
11., 25. Théâtre: Comédie de Genève, Centre dramatique de l'Est.  
12. Théâtre de Poche, La Tour: Cercle Littéraire.  
20/22. Congrès de l'ECMA (European Carton Markers Association).  
29/31. Grande Place: Cirque Bühlmann.  
30. Théâtre: Compagnie des Célestins de Lyon.  
31. Théâtre: Concert Hephzibah et Yehudi Menuhin.  
Avril: 1/16. Galerie Arts et Lettres: Exposition de peinture Mme Suter.

**Wengen**

März/April. Geführte Skihochtouren.  
März: 6., 15., 20. Nacht-Skispringen.  
7. Ski: Arlom-Cup.  
17. März-Riesenslalom am Lauberhorn.

**Wetzikon**

März: 17. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Musikkollegium Zürcher Oberland. Leitung: René Müller.

**Winterthur**

März: 7. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten.  
12./29. Stadthausstrasse: Die besten Plakate des Jahres 1962.  
13. Symphoniekonzert. Leitung: Sixton Ehrling. Solistin: Sena Jurinac, Sopran.  
17. Kammermusik-Matinee.  
20. Wülflingen: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Theo Stehle, Violine; Martin Wendel, Flöte.  
24. Liederabend Gérard Souzay, Bariton. Am Flügel: Dalton Baldwin.  
April: 3. Orchesterkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Albert Schneeberger, Klavier.

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

**Zermatt**

März: 10. Curling: End of Season Match.  
15./17. Ski: 17. Internationales Gornegrat-Derby und Blauherd-Abfahrtsrennen.  
April/Mai. Zermatter Skihochtourenwochen.

**Zofingen**

März: 22. Stadtsaal: Symphoniekonzert. Leitung: Hugo F. Brunner. Solistin: Susanne Basler, Violoncello.  
April: 4. Konzert des Stalder-Quintetts.

**Zuoz**

März. Jede Woche Skischulabend. – Schlittelrennen.

**Zürich**

Konzerte und Theater:  
März/Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses, des Rudolf-Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz.  
März. Theater am Neumarkt: Cabaret Rotstift (nur Mittwoch und Donnerstag).  
Bis 9. Theater am Hechtplatz: «Der Glapion-Effekt» von J. Audiberti.  
Bis Mitte März. Bernhard-Theater: «Frau Warrens Gewerbe» von G. B. Shaw.  
6. Tonhalle: Klavierabend Josef Kolar.  
7. Tonhalle: Véggh-Quartett.  
8. Tonhalle: Bamberger Klavier-Quartett.  
10. Tonhalle: Kammermusik-Matinee. – Tonhalle: Kammerchor Kobelt, Stadt-orchester Winterthur. Leitung: Jakob Kobelt. – Fraumünster: Orgelabend Kurt-Erich Tschan.  
10. März/Anfang April. Theater am Hechtplatz: Dimitri, der Clown von Ascona.  
11. Theater am Neumarkt: Piraccini-Stucki-Quartett. – Tonhalle: Lieder-

abend Elisabeth Schwarzkopf. – Tonhalle: Flötenabend Elisabeth Nyffeler.  
12., 14. Tonhalle: Volkssymphoniekonzerte. Solist: Laurenz Custer, Klavier.  
15. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rito Tschupp. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine.  
15. Tonhalle: Winterthurer Streichquartett.  
Mitte März/Mitte April. Bernhard-Theater: «Ehekarussell», Lustspiel von Leslie Stevens.  
16. Grossmünster: Motettenchor Zürich. Leitung: Werner Heim.  
17. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Irmgard Seefried, Sopran. – Tonhalle: Violinabend Zino Francescatti. Am Flügel: Eugenio Bagnoli.  
18. Tonhalle: «Forum»-Konzert. Leitung: Fred Barth.  
19., 21. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Solistin: Johanna Martzy, Violine.  
20. Augustinerkirche: Häusermann-Chor.  
21. Schauspielhaus: Uraufführung «Herkules und der Stall des Augias» von Friedrich Dürrenmatt.  
22. Tonhalle: Oktett der Berliner Philharmoniker.  
24. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. – Kirche Enge: Orgelabend Erich Vollenwyder. – Kirche Altstetten: Konzert Lehrgesangsverein Zürich.  
26. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Ernest Ansermet. Solist: Géza Anda, Klavier. – Kongresshaus: Jazzkonzert Ella Fitzgerald/Oscar Peterson.  
27. Tonhalle: Klavierabend René Gerber.  
28. Tonhalle: Kammermusikabend.  
29. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Margrit Weber, Klavier; Hans Rudolf Stalder, Klarinette.

31. Tonhalle: Reinhart-Chor Zürich. Leitung: Walter Reinhart. Solisten. – Kreuzkirche: Abendmusik.  
April: 1. Augustinerkirche: Collegium Cantorum Turicense. Leitung: Max Meili.  
2., 4. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Solist: Robert Casadesu, Klavier.  
5. Tonhalle: Duo Hermann Friedner, Viola; Warren Thew, Klavier.

**Ausstellungen:**

März/21. April. Kunstgewerbemuseum: «Esthétique industrielle en France» (im Rahmen der «Semaines françaises»).  
März: Bis 16. Kunsthaus: Drei Maler der Gegenwart: Jacques Villon, Jean Bazaine, Hans Hartung (im Rahmen der «Semaines françaises»).  
7. März/7. April. Quabürcke: Die besten Plakate des Jahres 1962.  
22. März/20. April. Galerie Walcheturm: Gemäldausstellung G. Buchet.  
25. März/2. April. Hallenstadion: 2. Schweizerische Metzgerei-Fachausstellung.  
25. März/27. April. Kunsthaus: Max Ernst, retrospektive Ausstellung.

**Internationaler Kongress:**

März: 28./30. Tagung über Elektroencephalographie.  
**Sport:**  
März: Bis 10. Kantone-Wettkampf der Sportkegler.  
25. Schwimmen: Hallenmeeting des SV Limmat.  
31. Rad: Vierkantone-Rundfahrt. – Zürcher Orientierungslauf.

**Diverses:**

März: Bis 8. «Semaines françaises». 8. Grand Hotel Dolder: Gala de la Haute-Couture.  
Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumzentrum: Permanente Bauaufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell.

**Zweismimen**

März: 9./10. Gebirgsklauf der Uof.